

# ***El Cant Dels Ocells*** ***(The Song of the Birds)***

*El Cant dels Ocells is a traditional Catalan Christmas song. It was made famous outside of Catalonia when the world famous virtuoso Catalanian cellist, Pablo Casals, performed it in the United Nations in 1971. Because of Casal's rendition, it has taken its place in Catalonia as a song of peace throughout the year. The lyrics tell of how happy the birds were to learn of the birth of Jesus. Arnold Harris' arrangement mimics the joyful call of these birds in the introduction and coda of this acapella setting.*

## ***Lyrics & translation (by Anna Casajuana)***

<b>En veure despuntar</b>	<b>In seeing emerge</b>
<b>El major lluminar</b>	<b>The greatest light</b>
<b>En la nit més ditxosa</b>	<b>During the most celebrated of nights</b>
<b>Els ocellets cantant</b>	<b>The little birds sing</b>
<b>A festejar-lo van</b>	<b>They celebrate Him</b>
<b>Amb sa veu melindrosa</b>	<b>With their delicate voices</b>

## ***Pronunciation Guide***

<b>En veure despuntar</b>	<b>Ahn be-ooreh despuntah</b>
<b>El major lluminar</b>	<b>ahn major ("j" like French "je")</b>
	<b>Loominah</b>
<b>En la nit més ditxosa</b>	<b>ahn la neet mehs deet choza</b>
<b>Els ocellets cantant</b>	<b>Ahls oosehlets cantan</b>
<b>A festejar-lo van</b>	<b>Ah festejarlo bahn</b>
<b>Amb sa veu melindrosa</b>	<b>ahm sa bee-oo mahleendroza</b>

**[www.ArnoldHarrisMusic.com](http://www.ArnoldHarrisMusic.com)**  
**[info@ArnoldHarrisMusic.com](mailto:info@ArnoldHarrisMusic.com)**

AHM 177

# El Cant Dels Ocells (The Song of the Birds)

traditional Catalonian  
Christmas song

arranged by Arnold Harris ©2018

Like Wild Birds

♩ = 40

*mp*

SOPRANO  
Koo Koo Koo

*mp f*

ALTO  
Kaw Kaw Kaw

*mp*

TENOR  
Kee Kee Kee

*mp*

BASS  
Kah Kah Kah

4

*p* *mf*

— En veu-re des-pun-tar el ma-jor llu-mi-nar en

*p* *mf*

— En veu-re des-pun-tar el ma-jor llu-mi-nar en

*p* *mf*

— En veu-re des-pun-tar el ma-jor llu-mi-nar

*p* *mf*

— En veu-re des-pun-tar el ma-jor llu-mi-nar

9

la nit més dit xo sa, Els O - ce - llets can -

la nit més dit xo sa, Els O - ce - llets can -

8 dit xo - sa, Els O - ce - llets can -

dit xo - sa, Els O - ce - llets can -

14

tant a fes - te - jar - lo van amb sa veu me - lin -

tant a fes - te jar - lo van me - lin -

8 tant a fes - te jar - lo van me - lin -

tant a fes - te jar - lo van amb sa veu me - lin -

18 *p*

dro (o) sa Els can

dro sa Els can

8 *p*

dro sa Els O - ce - llets can

*p*

dro sa Els O - ce - llets can

22 *p*

tant a fes - te - jar - lo van amb sa veu me - lin -

*p*

tant a fes - te jar - lo van me - lin -

8 *p*

tant a fes - te jar - lo van me - lin -

*p*

tant a fes - te jar - lo van amb sa veu me - lin -

Like Wild Birds

26

1. *p* 2. *p* *mp*

dro (o) sa dro (o) sa Koo

dro sa dro sa Kaw

dro sa dro sa Kee

dro sa dro sa Kah

31

*p* *rit.* *pp*

Koo Koo ah

*p* *pp*

Kaw Kaw ah

*p* *pp*

Kee Kee ah

*p* *pp*

Kah Kah ah